

Bl. Ferrol
J. O. M. J. J. J.

La Tradición Leridana

Redacción y Administración
San Antonio, 3, pral.

Semanal Legitimista

ORGANO OFICIAL EN LA PROVINCIA

Trimestre . 2'00 ptas. || Un año . . 6'00 ptas
Semestre . 3'50 . || Número suelto. 0'10 .

La correspondencia al Director

No se devuelven los originales

RAZONEMOS, RAZONEMOS

Hay quien dice que el Jaimismo no tiene razón de ser, que va al ocase (Mingujón al parche), y su finalidad, o sea el reconocimiento de sus legítimas aspiraciones es un mito, una utopía; y los que tal piensan y tal dicen es porque no saben ni argumentar, ni reflexionar, ni razonar.

El Jaimismo es un partido genuinamente Español, el más Español de todos; su acendrado amor a la Patria hace que mire más por Ella que por sus conveniencias particulares, y por eso y para ahorrarle días de duelo, y ahorrar la sangre generosa de sus leales, no se lanza, ni se lanzará a ninguna aventura bélica, sin tener muchas, muchísimas probabilidades de éxito, y estas se formarán por sí solas.

Los partidos republicanos perdida la confianza en sus ídolos de barro, andan desorientados, y no sería muy difícil que algunos de los caídos, o un caudillo de ocasión se aprovechara de ese desaliento, para ensayar una aventura peligrosa, que fracasaría ignominiosamente, después de costar sangre y vidas de españoles.

El partido obrero engañado por el sindicalismo revolucionario, organiza huelgas y mas huelgas, en la esperanza de unas ilusorias reivindicaciones a todas luces imposibles, y con estas maniobras va paso a paso perdiendo la confianza, agotando sus fuerzas por la miseria y el hambre, consecuencias lógicas de sus aberraciones.

Los partidos dinásticos, a pesar de haber formado el cuadro en histórica noche del mes de Marzo para que no se vinieran abajo aquellos *chirimboles* de sus amores gástricos y comer hoy juntos en el festín del presupuesto, andan a la greña; Romanones, García Prieto y Villanueva, los tres ridículos aspirantes a una ilusoria

jefatura por un lado; Alba, Cambó y Ventosa intentando formar otro partido por otro lado; y del otro el fracasado conde de Mallorca, el del *grifo, vaso, corro y clientela* con sus ambiciones y su orgullo más o menos reprimido, disputando a Dato la jefatura del partido conservador; la cuestión social que cada día adquiere mas gravedad, la miseria, el malestar, la amenaza de huelga general, todo esto hará que volvamos a los meses y días que precedieron al 21 de Marzo, imposibilitando la vida de los gobiernos, los ministerios se sucederán otra vez a los ministerios, el poder supremo siguiendo los derroteros que desde hace algún tiempo demostró tener trazados, se echará francamente en los brazos de un demagogo disfrazado, y de ahí el **caos, la ruina.**

El partido Jaimista preparado a todo evento, asistirá impasible a todas esas luchas; y cuando republicanos y obreros, dinásticos liberales y conservadores, mauristas y lligueros, desorientados, desesperados, aniquilados, arrepentidos, toda esperanza perdida, reconocerán por sí mismos sus desaciertos y sus faltas, entonces el partido Jaimista interviene, hará vislumbrar a los ojos de todos la aurora de una esperanza nueva, convencerá a los incrédulos, confortará a los afligidos, levantará a los caídos, perdonará a los enemigos, y si llega el caso se impondrá a todos por la fuerza de las armas.

El reinado de los réprobos, de los negociantes, de los farsantes, de los usurpadores, tendrá que acabar; los buenos, los justos, confían en Dios, a El piden que se apiade de su PATRIA, que haga justicia a su REY, y Dios en su inmensa misericordia, en su infinita bondad hará que así sea, **y así será.**

X.

lo remedia, me parece que los yanquis van a perder el «caletre» y van a imitar a este nuestro loco infeliz, no porque les falte algo, sino porque les sobra mucho. Les vamos a ver arruinados al dintel de una embajada alemana de cualquier Nación, diciendo a todo el que pase:

Quién me quita esos submarinos que me arañan con sus mimos y me matan con sus carinos.

Digo esto «al respectivo», de que no saben hablar de otra cosa que de los sumergibles teutones que han visitado sus costas.

Si fuera verdad que las tales «zapatillas» no les importan un pepino, ni los nombrarían. Se me figura que deben importarles mucho, cuando a todo el mundo le hablan de su pleito.

Ahí duele, ahí duele;... por eso *los dedos se les figuran... expías.*

Con una seriedad que le... honra, dice «El Imparcial»:

«Suponiendo que su ejército (el yanki) tan rápidamente constituido y tan heterogéneo, no represente sino la mitad de su valor; tantos pueden ser LOS MILLONES de fusiles, de tanques, de ametralladoras, de aeroplanos y de cañones de todos los calibres, que su valor en su mitad misma, sea insignificante.»

Claro, hombre; eso lo dijo ya Pero Grullo.

Pero, le ha faltado decir la última noticia de suprema sensación, que está vivita... y coleando: *los Yankis han descubierto ya el medio de poner a la Yankilandia unos cuantos MILLONES de hélices, y en cuanto terminen... ¡a la mar!... y ya tenemos en Francia los MILLONES susodichos del Organó destem plado del Sr. Gasset.*

¡Cualquier sumergible se va a atrever con la Zanilandia, flotando sobre los mares...!

Dicen de Nauen, que los «inglis» quieren... ¡poca cosa!... quieren un *jamon con chorrevas.*

Según el telegrama, los *carriñosos cartagineses* nos devolverán con mucho gusto *el valtar*; pero recibiendo en cambio *Tanger* o Ceuta, y mejor *Tang*.

¡Qué «picarillos» son los rubios del Támesis! Como ya no les sirve para nada el Peñón, porque han visto que D.^a Alemania no los quiere, y está en lo fácil que unos de esos cañoncitos de las nuevas ganaderías puestos en Sierra Carbonera, los harían «cisco», ahora que esca sea el carbon; quieren *Tanger* que al no temer esa amenaza, *tiene el defecto* de que será la cabeza de los ferrocarriles futuros de todo el litoral del oeste de Africa.

Y luego un sogazo como decía el andaluz.

Me parece que pueden renunciar a la mano de D.^a Leonor.

Atención, señores; mucha atención y agarrarse bien, pues la noticia es para tirar de espaldas.

«Es muy posible que en los próximos días, tal vez dentro de algunas horas, se produzca un hecho de tal importancia, que de él dependa el resultado de la campaña.»

Esto lo ha dicho Lloyd George, y los periodistas se están devanando la mollera, para resolver *la chara-*

da y... la charada no resulta. Pero, alguna vez le había de tocar a ese «quidam» que se llama Chanflis, dar el golpe en la cabeza de turco de la diplomacia: Chanflis conoce ese hecho, por haberle puesto en autos el hermano de la hermana del marido de la Juana de Arco de nuevo cuño, que, a la vuelta de una esquiña, se encontraron los franchutes.

Esa monísima Juana goza del poder mágico de obligar a todos los ríos de Francia a *hincharse* como el Piave se *hinchó*, y... ¡a Dios teutones! se convertirán... en percebes pasados por agua!

¡Velay por qué contaron siempre con la victoria final!

Se habló con mucha insistencia de que en Almería y en los bajos de Culomerro embarrancó el buque francés de «Abda», *que conducía tropas.* Se habló de que el salvamento se hizo admirablemente. Por último, muchos *diarios* preguntaban a la «Cumbre» mas alta del Ministerio «Cumbre», qué se había hecho de esas tropas desembarcadas dentro de nuestra jurisdicción.

Como el asunto era *muy bonito*, tuvo Chanflis muchísimo cuidado, a ver que contestaba *el hombre de las extracciones impreciables de toda clase de raíces*; y desde el 11 de Junio en que vinieron las primeras noticias, hasta la fecha, festividad de San Pedro y San Pablo y nadie ha dicho ni «pio». Y. ¡vamos, compadres de mis entretelas!... que esas tropas no eran un regimiento de mosquitos!...

¿Se apuestan Vds. *el acta futura* de D. Melquiades, a que esos soldaditos de las Galias se fueron... a nado hasta el puerto de Marsella?

¡NADA, NADA bajel mio!... que apuesten, y... gano. ¿Dónde quedaría, si nó, LA NEUTRALIDAD de los «cucos» que nos hacen felices?

Ya tuve el honor de poner en conocimiento del público respetable, que el simpático Marcelino era un fabricante de «trolas» con marca registrada.

La comisión de magistrados que tiene el encargo de averiguar la verdad de los hechos denunciados por los «Trolistas» de la Fábrica Marcelino, Besteiro, Saborit y Cp.^a, citó al primero de los «gachós» que forman la *sin razón social* susodicha, para que se rectificara y ampliase etc., etc., *sus cuentos tartarros*, y efectivamente;... no compareció... ni comparecerá.

Y... ¿saben Vdes. el por qué hará «mutis» por el foro? Pues, por una razón muy sencilla: Domingo no puede ser Lunes, ni Martes, ni Sábado, ni nada que no sea Domingo, y como en el Domingo no se reúne la Comisión, ... velay.

Para verdades,... el tiempo...

Ahora resulta que *tirando de la consecuencia*, (como dicen los gabachos) esos biberones de la Inclusa de Madrid los estaban chupando los socialistas y «republicaires» que han ido turnando en eso de meter el «periscopio» en la Diputación Provincial de la Villa, Corte. Y... ¡claro está! tanto chupaban esos *querubines de novia*, que las infelices criaturitas quedaban... como

los cesantes de categoría «extra».

Por sí vale, allá vá una proposición firmada por Chanflis, y que podrá ser llamada *la ley del chupen*: El que suscribe y en nombre y representación de todos los que tienen la vergüenza en su sitio, pide a las Cortes, que todos los republico-socialistas que en cualquier tiempo se hayan sentado en los sillones de la Diputación Provincial, quedan obligados a *chupar perpetuamente del pezón de la rueda de un carro.*

Siguen las firmas.

Se dice, que los niños de la Inclusa de Madrid serán trasladados a un gran edificio que se halla en la calle de O'Donell.

En esa misma «rua» vive y bebe el celebradísimo *ex-emperador* del Paralelo, Alejandro Lerroux.

¡Está visto que el pobre ex-monarca no puede tener tranquilidad mientras habite en este pícaro mundo?... ¡Horribles tentaciones ha de sufrir ese desdichado!... tener los BIBERONES a unos pocos metros nada más de sus moftetes *chupopeteros*,... y no poder dar... ni un «chupito»!!!!

¿No les da a Vdes. lástima?

Se dice por ahí, que el intrépido Barriobero piensa ir a una Clínica a que le corten la mano derecha, a fin de demostrar y que todos se persuadan, de que es *el más izquierdista* del orbe terráqueo. Luego, con su mano izquierda presentará un proposición de ley sobre el establecimiento del *divorcio absoluto y sin trabas*; porque, según el preámbulo de esa proposición, *la Iglesia Católica admite en algunas Naciones el divorcio, aun en cuanto al vínculo.*

La perturbación que de aquí resultará, va a ser enorme

Estoy viendo, que va esto a ser causa de que los tahoneros de Madrid se declaren en huelga; porque ¡cualquiera va a querer pasar malas noches en *hacer pan* para los dientes de ese abencerraje, habiendo alfalfa de sobra.

CHANFLIS.

ANTE GRAVÍSIMOS SUCESOS

La pasividad de nuestros gobernantes y... ¡Viva la libertad francesa!!!

Los sucesos de San Feliu de Guixols constituyé para España una amenaza, podemos decir un hecho. La violación de nuestra neutralidad se realiza con frecuencia y lo prueba ello que continuamente aviones franceses hacen incursiones dentro la península, pero lo peor, lo grave del asunto es de que sea nuestra tierra bombardeada como si España fuese una nación beligerante.

Dos bombas tiraron los aviones a nuestra costa, en aguas jurisdiccionales. Ahora ya no se trata de patrañas germanófilas, sino que ante la realidad que confiesa el hecho porqué la primera fué recogida sin hacer explosión y la

Revista de... policía

Cuando las barbas de tu vecino veas rapar, echa las tuyas a remojar. Esto dice un refrán, y este refrán viene muy a pelo.

Los *esquiladores* y restantes «rapabarbas» de Rusia han impresionado tan en lo «jondo» a Gustavo Hervé, que el *bosque capilar* de su mollera se le pone de punta, asemejando a un erizo en pleno estado de excitación.

¿Por qué?... pues, porque se le figura que algunos políticos *socialistas* son la *vera efigie* de Kerensky, desde el momento en que hacen cundir la idea de *armar a los de su CUERDA, para que defiendan la Villa de Paris.*

Y... ¿cómo nó; si ellos fueron en Rusia los primeros *barbaros*, digo, *barberos* que comenzaron a rapar,

hasta descañonarle, el cuero cabelludo del desquiciado imperio Moscovita?

A este servidor de Vds. se le figura, que lo que ve D. Gustavo, no son ilusiones, sino los chispazos primeros...

Al tiempo que... da gusto a todos.

Allá, en lejanos tiempos, conocí a un pobre cesante a quien se le «ajumó» el «caletre» en fuerza de criársele telarañas en el astómago. Cuando fué recogido en una casa de *Orates*, le daba la manía por arrimarse a una pared, estender la mano en actitud de pedir limosna, y a todos les repetía esta perorata:

Quién me da una peseta y una libreta, y una chuleta.

Si el Dios del Cielo, hoy casi arrojado de todas las sociedades, no

segunda presenciaron su caída al agua los pescadores de una barca que patrocinaba el Sr. Roig de la matrícula de San Feliu.

Es asqueroso, repugnante y odioso el comportamiento de la Entente para con España a la par que podemos pronunciar bien alto que a nuestra neutralidad deben su salvación, y a pesar de que nuestro suelo pátrio han salido para Francia, en trigos, harinas, vinos, aceites, ganado y todo lo que les ha convenido, premian todo ello con lo que acaba de exponer los que luchan por la libertad, la justicia y el Derecho; son absurdos é intolerables semejantes atropellos, los gobiernos miran con indiferencia lo sucedido, no en esta ocasión sino también de lo pasado, la Entente está libre de reclamaciones y notas diplomáticas de España, mientras que a Alemania continuamente se le elevan por el deber de haber hundido un barco de una Compañía naviera llevando contrabando y en España podemos seguir gritando viva la neutralidad, mientras que en las radas mas elevadas del gobierno se hace caso omiso y la dignidad del Gobierno, es decir, de España, cae al vacío.

Y el pueblo paciente que sufre las consecuencias del elevado precio de las subsistencias y que el pobre muera de hambre. Un gobierno salvador, de la monarquía, lograron componer porque esta se avalanzaba a su descomposición ante la inquietud de los españoles, aunque es el único que puede gobernar aunque sea mal, pues de subir otro, ni mal ni bien podrá hacerlo, solo este y otro lograrán llevarnos a la miseria o a una revolución inevitable para que el pueblo pueda comer.

La neutralidad que pregona España ha sido y será sospechosa, aquí desaparece todo lo que mas conveniente es y mientras en el seno del gobierno no brille una actividad pasmosa y una energía grande para repeler estas reprochables agresiones de que somos objeto, España perderá su equilibrio y con vertiginosa velocidad nos encontraremos al reinado de la anarquía, y motivado por el hambre, el ludibrio, y la miseria..

Oh, España!!! ¡miles de admiradores tienes aunque estamos en pleno tiempo de prodigios y sobresaltos; patriotas tienes, y también quién te defenderá antes que te veas yelpendiada por gobiernos ineptos que te llevan al abismo! De tu defensa nos encargamos los tradicionalistas y en general los que amamos la neutralidad Española, única base principal para que a no tardar puedan llegar a verte, rica, fuerte y bien gobernada, ya que los presentes te abandonan, te escarnecen, te velipendian y se avergüenzan de que un día fuisteis grande, y hoy te encuentras camino de serlo nuevamente.

PABLO BENET CAMPS.

De Broma y Veras

Tothom se recorda de quant los actuals renovadors que manen, estaban a l'oposició, que cridaven desafortadament, contra tot lo que semblava ilegalitat.

Nosaltres que no hem manat may i que sembla que ho tenim un xic lluny, nos creyem obligats a aixecar la veu, puig de lo contrari semblaria que suquem de l'olla,

car la veu, puig de lo contrari semblaria que suquem de l'olla,

La suposada conversa publicada la semana pasada, sobres la presa del aigua de Joventut Republicana, ha resultat certa.

JOVENTUT Republicana no PAGA al Municipi lo CANON que tot propietari PAGA per l'aigua.

Joventut Republicana consum l'aigua, de la del servey del Hospital.

¿Aixó es obra renovadora?
¡Taday de renovació!

Un señor concejal, demaná en la darrera sessió, que s' obrís expedient per sapiguer ahont s' habian amagat las estátuas

Primavera
Verano
Otoño
Invierno

que desaparegueren dels jardins dels Campos.

Podria comensar l'informació declarant lo mateix concejal, si aquellas estátuas dels Campos eran las mateixas, que lo mateix concejal tenia al hort del Paseij de Borters.

Som en temps de renovació i es precis fer llum, molta llum.

Deu consejals renovadors en la darrera sessió acordaren la caducidad del credit que lo Banc de Lleida te ben legal i mes clar qu' el sol, contra l' Ajuntament per lo mercat de grans.

Entre 'ls deu, lo mes capdevanter es l' héroe dels patis de Pi Margall, lo dels insults al Sr. Borrás, el calumniador de la parla castellana.

L' acció dels deu concejals, es innoble, es demostrativa de mala fé. i d' altres noms que avuy callem.

Com a ciutadans de Lleida protestem del acort, puig rebaixa de tal modo a la ciutat, que l' inutilisa, pera que cap entitat honrada li presti cap clase de confiansa.

¿Quin misteri hi ha ab la portada d' aigües?

¿Es que los concejals renovadors han procedit ab la casa de las obras, per l' istil que ab la del mercat?

Sr. Alcalde, precisa parlar clar.

Guansevol que hagués sentit la serena oposició qu' en nom de la nsmbrosa minoría republicana feya son capdevanter Sr. Torres en la casa comunal, s' hauria convensut de que si algún jorn, hagués pogut ser lo director administratiu de la ciutat, hauria corretjit abusos, arreglat defectes obran en consonancia a justicia, fent que cada hu dels empleats de la casa ocupes un lloc corresponent.

Al pendrer posesió de la vara d' alcalde lo Sr. Torres, com a una de las primeras midas, disposá que tots los que cobraven de la Cass, se reintegresin a sos respectius llocs conforme a la credencial que posehian:

Alguns veigeren en la disposició una forma indirecta de deixar cesans als empleats posats per los monarquichs, nosaltres que del alcalde conforme a sa paraula creguerem era lo comensament del nou obrar conforme a sa teoría de que cada cual ocupés un puesto.

Nos equivocárem com ho proven los següents datos:

Tomás Polo te la credencial de llimpiesa y está de conserje a la casa dels pobres.

Ramón Vives, te credencial de carreter y tot l'hivern está d'ordenansa al Matadero.

Ramón Casals, te credencial de

peó de brigada, y está d' ajudant de Fontanería.

Francisco Bordelis te credencial de peó de llimpiesa y está al carro dels gossos.

Josep Fidel no te credencial cobra mensual y está al Diposit del aigua.

Francisco Escolá te credencial de guarda rural y está los diumenges de conserje de la Gota de llet.

Joseph Casamiquela te la credencial de salubritat, y els matins va ab lo veterinari y a las tardes cobra recibos.

Broto, un carrilaire dels cesans, actua de Majordom, per nomenclament del Alcalde, sense que ho hagi possat en coneixement del Consistori.

L' Ajuntament te l' acord de que tots los diumenges y dias festius vagi al cementiri neutre un empleat Avants en temps dels monárquics, hi anave un que tenia credencial y desde que el Sr. Torres ocupa l' alcaldía hi vá un semanal, nombrat per ell.

Es veu que com a secretaris particulars, actuan dos senyors, ¿quin dels dos es lo secretari? ¿Es que ho son tots dos?

¿Per que no s' paga la gratificació als empleats, acordada per l' Ajuntament?

Per lo exposat, y consti que apesar de que creyem los datos certs, rectificariem si se nos proba lo contrari, pot formarse lo poble de Lleida la conclusió de que hi va molta diferencia de la reccitit pregonada en la oposició a la practicada desde la Presidencia, desde quin lloch lo favoritisme hi te cabuda.

Por que debemos proteger

á los pájaros

Un célebre naturalista demostró que por término medio cada nido contiene cinco huevos. Un pájaro consume al día 50 insectos durante cuatro o cinco semanas. Suponiendo que dura la incubación un promedio de treinta días, tendremos que cada pájaro que anida consume 1.500 insectos.

Un insecto devora diariamente flores, hojas y frutos en una cantidad equivalente a su peso hasta adquirir su máximo desarrollo. En treinta días, suponiendo que un insecto consume 30 flores y que cada flor daría un fruto, 1.500 insectos se comerían 45.000 frutos.

Cada niño que destruye un nido de pájaros ocasiona una pérdida de 45.000 manzanas, o peras, melocotones, ciruelas, albericoques, etcétera a los agricultores de la comarca.

Debemos procurar hacer comprender a los niños tan pernicioso obra e inculcarles la colocación de

nidos artificiales en los árboles para conseguir el desarrollo de los pájaros al agricultor, seguros de que los pájaros se lo premiarán con sazonados frutos.

Pera "Llibertat" d' Igualada

Amparar y aplaudir actitudes discutibles, erigitse en públichs censores de l'autoritat y maljudicant de qualque significada y honorable personalitat, y tot aixó ferho en lletres de motillo sens plé coneixement de causa; no ho creyém prou de acord amb les lleys de la bona disciplina, de l'esperit d'unió y de l'amor a la Causa.

Deprimir un document notabilísim mentres tothom el celebra y aplaudeix, ens apar una excentricitat; y deprimirlo per ensulsarne un altre que's mostra desconèixer a fons, ho tindriam per un apassionament.

Formular, per últim, aytais afirmacions, acusacions y censures, ben alt y a só de trompeta, en el meteix número en que ab tanta satisfacció y ab tant d'entusiasme es resenya y comenta la «Diada tradicionalista de Vich», qual caracter no pot ignorar l'articulista de referencia; ho calificaríam de lleugeresa, inconseqüencia y inoportunitat imperdonable.

Pero aqueixa faïço de parlar en boca d'un jaumí ferm y entusiasta, de bona fé reconeguda, qual llealtat y amor a l'ideal nostre te sege llats ab un historial esplendit de treballs y sacrificis inapreciables, ens revelan abastament que nostre bon amich y company de periodisme ha sigut víctima d'algún engany que l'ha obsessionat.

Recordém sempre que'l periodisme no'ns dona dret a tant.

PRUDENS.

(De Ausetania de Vich).

Per nostra part conixedors de molt temps dels entusiasmes del articulista de «Llibertat» Sr. Solsona, creyem també que ha obrat ofuscat, per les travessures d'algun Mefistofeles, que fa molts anys actua de tal dintre la Comunió Llegitimista, sembranti la cogula.

Aixó es té d'acabar, posanti los jaumins la bona voluntat, per aislar y accorralar al intrus, fins a obligar lo pel despreci a que s'en vaigi allá per ahont trevala.

Un canal de 2.400 años

El gran canal de China estará pronto restaurado.

Para los trabajos preliminares se ha admitido un préstamo de 250.000 dólares.

El canal mide unos 1.400 kilómetros.

Va de Hang - Tcheon hasta Tien-Tsin.

Su construcción empezó en el siglo V antes de Jesucristo, siendo terminado en el siglo XIII después de Jesucristo.

En algunos lugares tiene 30 metros de anchura.

(De Le Pays)

LA ARGENTINA contra las listas negras

Leemos en «La Unión» de Buenos Aires:

«La Cámara de Comercio Alemana envió la siguiente nota al Ministro de Agricultura:

La Cámara de Comercio Alemana con el grato deber de expresar a V. E. el mayor agradecimiento por su pronta y enérgica intervención en el asunto que fué objeto de nuestra solicitud del 13 mes en curso, haciendo cesar inmediatamente las arbitrariedades ilegales que algunas empresas de cabotaje nacional habian empezado a poner en práctica contra comerciantes alemanes.

El espíritu de justiciero imparcialidad que ha guiado al superior gobierno nacional en todas sus resoluciones relacionadas con la repercusión que la gran conflagración hubo que tener en este país, nos habia hecho confiar de antemano en el eficaz amparo que los intereses ilegalmente lesionados del comercio representado por esta Cámara habian de encontrar de parte de V. E. y no es sumamente grato poder aprovechar esta oportunidad para reiterar a V. E. el íntimo reconocimiento del comercio alemán incorporado a la vida económica de este país progresista, con cuyos propios intereses corre pareja el funcionamiento libre de trabas de las actividades de todos los extranjeros sin excepción.»

Los que mueren

Otra pérdida dolorosísima acaba de sufrir la Comunió Tradicionalista, con la muerte del ilustre general D. Felipe de Sabater y Prat, que ha bajado al sepulcro con limpia ejecutoria de lealtad, y con la aureola de haber sido uno de los mas esforzados, valientes y entusiastas defensores de la Bandera de Dios, Patria y Rey.

Podia haber obtenido honores y prebendas del régimen liberal que reconocía los grandes méritos de D. Felipe, mas integuérriimo en los principios de legitimidad que llenaban su mente y su corazón,

despreció constantemente las halagadoras ofertas.

Era D. Felipe de Sabater, un benemérito soldado de la Tradición, de esa fragua ardiente, en que se han aquilatado tantos caracteres, formando hombres modelos de virtudes, abrazados a la abnegación y al sacrificio, que todo lo ofrendaban a los intereses de la Causa, por la Religión y la Patria.

Dios habrá premiado seguramente los altos merecimientos del esforzado soldado, pero bueno y santo es, que los que formamos en las filas, de las que surgen hombres del temple del llorado general, le rindamos el tributo de nuestras oraciones, y hagamos propósito de seguir su ejemplo.

Descanse en la paz del Señor, el que supo con tanto denuedo librar batallas gloriosas en su defensa.

Nuestro buen amigo el entusiasta correligionario y veterano de la Causa D. Juan Roigé, de Balaguer, pasa por el amargo trance de haber perdido para siempre a su hijo José (Q. E. P. D.).

Cuando sus padres esperaban el momento de abrazarle de regreso de su viaje de Fernando Poo, la traidora enfermedad de las fiebres que tantas víctimas produce en aquel insoluble clima, hizo presa en su cuerpo al regresar, teniendo que ser desembarcado en Las Palmas, en donde entregó su alma a Dios.

Comprendemos la honda amargura porque pasa la familia Roigé, a la que acompañamos en su pena y deseamos halle un lenitivo en la confortadora resignación cristiana, mientras rogamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

R. I. P.

Caja de Ahorros y Monte-Pío de Lérida

El resumen del balance semanal que termina en el día de hoy es como sigue:

Imposiciones, reembolso de préstamos; y cobros por todos conceptos 37.367 pesetas 00 céntimos.

Salidas o pagos: Préstamos, reintegro a imponentes y pagos por de más conceptos: 26.047 pesetas 21 céntimos.

Libretas nuevas 7.

¿En pago de qué?

Dicen de Madrid que se ha hecho efectivo el segundo plazo de 35 millones de pesetas que el Consorcio Bancario español pone a disposición del francés en cumplimiento del convenio franco - español.

Lo que no se ha hecho efectivo, en cambio, es el compromiso contraído por Francia, que ha faltado a su palabra de importar los vinos y frutas de España a cambio del auxilio de la peseta, demostrando el hecho de que el Gobierno francés, bajo PROMESA de estudiar seriamente lo de las importaciones, está ya en camino de pedir nuevas formas de compensación.

¡Siempre lo mismo! Y a fe que, de seguir así, no está lejano el día en que lo habremos perdido todo, todo, incluso el honor.

Desde Torregrosa

Bendición de una campana

Solemnísima ha resultado dicha fiesta, gracias a la liberalidad y esplendidez de los padrinos de la misma. hijos de esta población y dueños del Hotel Internacional de Barcelona D. José Solé y su bella esposa D.^a Emilia Colomé, quienes han costeado dicha campana y gastos de tan magna fiesta. Por la mañana del día 24, festividad de San Juan, hubo misa con terno y se cantó la misa de Pio X, por la Eschola Cantorum de Miralcamp, que dirige el profesor de la Escuela Parroquial Reverendo D. Luis Capdevila, que fué ejecutada con mucho ajuste y afinación con acompañamiento del nuevo armonium que se ha adquirido en esta Parroquia.

Por la tarde se cantó el Trisagio, por las Hijas de Maria y despues del ejercicio del mes del Corazón de Jesús se procedió a la bendición de dicha campana. Por delegación especial del Ilmo. Sr. Obispo la bendijo el celoso Párroco de esta Parroquia D. Gabriel Genés, revestidos con terno los Rvdos. Juan Pratdepadua y D. Juan Mir. Fué bautizada dicha campana con los nombres de Emilia Josefa, presenciando el pueblo en masa dicho acto, que tuvo lugar en la plaza mayor. Despues se nos obsequió con un espléndido lunch en la casa recto

ral, en el que reinó la mas cordial amistad, recitándose y cantándose muchos versos alusivos al acto, por los seminaristas, mayores y Eschola Cantorum.

Mil plácemes merecen los espléndidos padrinos D. José y D.^a Emilia, y no menos el Sr. Párroco y demás sacerdotes que por el interés que se han tomado para que dicha fiesta fuera de gratísimo e inborrable recuerdo para todos

¿Se va el embajador inglés de España?

Han circulado con gran insistencia rumores de que el embajador inglés, sir Arthur Hardinge, abandonará su puesto en breve.

La noticia se tiene por verdadera, pues ya en otra ocasión, cuando los tristes sucesos revolucionarios de agosto, sonó el nombre de este funcionario extranjero y se dijo que dejaba el puesto.

Parece que entonces no se realizó el cambio, para así no dejar muy al descubierto al señor embajador, y su Gobierno manifestó deseos de que continuase, aunque con propósitos de relevo.

Los partidos germanófilos de España, así como las derechas, no sentirán nada la marcha del citado señor.

«La Información» San Sebastián.

Noticias de la semana

En Barcelona ha visto la luz pública un nuevo periódico, titulado «Boletín Oficial de los Requetés en Cataluña».

No hay que decir cuanto nos alegramos de la aparición de tan querido colega, al que deseamos muchos éxitos y prosperidades en bien de nuestra amada Causa tres veces Santa.

Ad multos annos.

El martes último, muy cerca de la estación de Tarrega ocurrió un choque de trenes entre el tren número 282 y el 1235 estando ambos en marcha, resultando herido con fuertes contusiones el maquinista

don Alejandro Hosca, que fué curado en la misma estación de Tarrega. Tan luego se tuvo noticia del choque en esta ciudad, salió un tren de auxilio.

El tren núm. 828 pudo organizarse nuevamente, llegando a ésta a las once y media ó sea con siete horas de retraso.

La vía y el material de ambos trenes sufrieron serios desperfectos.

Ha fallecido la bondadosa señora D.^a Josefa Bota Ruestes de Estadella, despues de muy penosa enfermedad y de haberse practicado una dolorosa operación, para lo cual se habia preparado recibiendo los Santos Sacramentos.

Enviamos nuestro sentido pésame a toda la familia y de un modo especial a nuestro particular amigo el médico D. José Estadella, esposo de la finada. — (Q. E. P. D.)

Según teníamos anunciado, el domingo último tuvo lugar en esta ciudad *El Día de la Prensa Católica*, celebrándose por la mañana concurrendas comuniones en todas las parroquias de esta capital, pero de especial manera lo estuvo la parroquia del Carmen en la que distribuyó el pan de los Angeles nuestro Excmo. Prelado.

A las diez tuvo lugar en la Santa Iglesia Catedral un solemne oficio al que asistió de capa magna el Excelentísimo Sr. Obispo.

Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Licdo. D. Cosme Pueo, Cura Arcipreste de Monzón.

Asistieron a la misa los colegios de esta Ciudad, de los Hermanos Maristas, Enseñanza, Dominica y del Sagrado Corazón de Maria, quienes al terminar la misa cantaron el Himno al Patrón de la Buena Prensa. En todas las Iglesias funcionaron mesas petitorias.

Por la tarde a las 6 y media tuvo lugar en el salón de actos de la Academia Bibliográfico-Mariana, el acto de propaganda ante distinguida y numerosa concurrencia.

Tomaron parte en el debate, los señores Domenech, Manteiga y Besa por las derechas, y los Sres. Mor, Agelet y Alfonso por las derechas, resumiendo los discursos el señor Griñó por las derechas y el Sr. Gras por las izquierdas.

Todos desempeñaron a las mil maravillas su papel, siendo muy aplaudidos y felicitados uniendo a las muchas recibidas, la nuestra muy sincera y entusiasta.

Nuestro particular amigo don Juan Rovira Agelet, Presidente de la Diputación ha convocado a la Corporación Provincial para el día 11 de los corrientes a las cuatro de la tarde para reanudar las sesiones ordinarias correspondientes al presente periodo semestral.

Mañana domingo a las 7 de la tarde tendrá lugar en el salón de actos de la Academia Bibliográfico-Mariana un concierto coral a cargo de la Eschola Cantorum de esta Ciudad en obsequio a los socios protectores de tan floreciente entidad.

La división de la herencia

Cuento popular ruso

Un padre enfermo reunió a sus dos hijos, únicos que tenía, y les dijo:

—A ambos os estimo por igual: en cuanto muera repartíos mis bienes por mitad,

En cuanto murió el padre no supieron los hijos evitar disensiones que nacieron de la adjudicación que cada uno se hacia; y escogieron por árbitro a un vecino, el cual les preguntó el modo y manera como su padre habia ordenado la división.

Los dos hermanos contestaron, de acuerdo, que su padre les habia ordenado repartir sus bienes por mitad.

—Entonces, dijo el vecino, desgarrad los vestidos, romped la vajilla, y repartíos el ganado en la misma forma.

Los litigantes, no pudiendo venir a un acuerdo, siguieron la prescripción del arbitraje y lo destrozaron todo.

José Aragonés Pifarré

Medicina General

ESPECIALIDAD

Enfermedades de la Digestión,

(Estómago, Hígado, Intestinos, etc.)

LABORATORIO DE ANALISIS

(exámenes coprológicos y químicos gástricos orinas, etc.)

VISITA: Mañana de 9 a 12: Tarde de 4 a 6

MAYOR, NUM. 3 (Entresuelo)

Lérida

LA ULTIMA MODA

Gran Comercio de Tejidos, Novedades y Taller de Sastrería

:: Condal y Vilella ::

Trajes a medida de todas clases a precios baratísimos.

Comprando en esta casa se ahorra dinero, probarlo es convencerse.

Prontitud y esmero en la confección

Mayor, 30 - LERIDA

Teléfono, 322

PRECIO FIJO

DOCTOR PORQUERAS

Médico por oposición del cuerpo facultativo de Prisiones

Plaza de la Constitución, 27, 2.º — LÉRIDA

(Consulta de 12 a 2)

Director quirúrgico de la Clínica Montserrat

MUECAS

El peligro del contagio

La presencia de las tropas Canadienses en los campamentos aliados tenia que señalarse por algo: A nosotros nos desconcertaba que pasasen los días, los meses, los años, y que los canadienses no diesen apenas señales de permanencia en las trincheras. Muchas veces, infinitas, nos hemos interrogado: ¿A qué han venido a Europa los canadienses? Ahora ya lo sabemos. Los canadienses han arribado a Europa a contagiarse de la fantasía de los portugueses.

Ramiro Maeztu que como las mariposas gusta de libar en todas las gayas flores que crecen en el vergel periodístico, nos ha hecho la merced de ponernos en antecedentes de este descubrimiento. Maeztu ha «entrevistado» a un general de la división Canadiense. La acción del corresponsal de «La Correspondencia de España», en las naciones aliadas, no tiene nada de particular. Ya hemos dicho que Maeztu tiene las mismas aficiones que las mariposas. Añadimos, las

mismas aficiones, y la misma cabeza.

Ahora bien, lo que si tiene de particular, es lo que ha dicho el general «entrevistado». «Ni cómo individuos, ni como organización, tenemos miedo a los alemanes. Nunca nos hemos planteado en esta guerra, un objetivo que no le hayamos alcanzado. Y puede usted asegurar que las tropas canadienses no creen que existe un objetivo que sea irrealizable por ellas.»

He aquí despejada la incógnita que encerraba la venida a Europa de las huestes canadienses. Con la declaración de este general canadiense, la fanfarria portuguesa adquiere mayor extensión. Al fin cesó nuestra pesadilla. Los canadienses dieron señales de vida, y pregonaron a los cuatro vientos el objetivo que persiguieron al poner el pie en Europa.

J. C.

El martirio de Francia

¡Cara está pagando Francia su alianza con Inglaterra!

Ocupada gran parte de su territorio por las tropas alemanas, vé adolorida como su «buena ami-

ga» domina las tierras no invadidas.

No es tan solo Calais—que jamás recuperará Francia—donde flamea dominadora la bandera inglesa. París, la ciudad amenazada por el formidable avance alemán, siente con hostil repugnancia la influencia de Inglaterra cuyos agentes de policía atropellan despiadadamente a los atemorizados parisinos que huyen de la gran ciudad temerosos de la ofensiva de los ejércitos del Kaiser.

El martirio de Francia comenzado en 1914, se acentúa ahora.

Hácese la vida imposible por la escasez de víveres y por el precio que han alcanzado los que a duras penas pueden adquirirse en los mercados.

En los lujosos restaurans, hoy casi desiertos, sirven tan solo comidas frugales que sin embargo alcanzan precios exagerados.

Paralizadas se hallan casi todas las industrias ya que tan solo funcionan con regularidad las grandes fábricas de armas, municiones y de otros artículos relacionados con la guerra.

Con una enorme carencia de carbón, el problema de la iluminación hácese cada día más difícil y en el próximo invierno, será

poco menos que imposible el lograr por medio de la calefacción un relativo bienestar en las casas frías de París.

La situación de Francia es desesperada. Una terrible depresión de ánimo producida por la última ofensiva alemana aumenta la angustiosa situación de su pueblo.

Es en vano que se procure hacer enmudecer a la Prensa sometiéndola a una atrabiliaria censura. El pueblo francés comienza a hacerse cargo de los obstáculos que se oponen a la victoria anunciada por sus políticos.

Ya está en el convencimiento de los franceses el engaño de que han sido víctimas por parte de Inglaterra que desea aniquilar a Alemania a costa de Francia.

Y como el hambre y el dolor son malos consejeros, no sería de extrañar que Francia diera una dura lección a la que titulándose su aliada intenta sojuzgarla.

Tan sólo así, podría terminar su terrible martirio.

En el Album de S. R. R. la Infanta D.ª Beatriz de Borbón

En expedición extraña Llegais hasta nuestra tierra

Y en vez de anuncio de guerra Venis por aurora a España.

Por mensajera del Sol Pasais la Patria en revista, Siendo esperanza al jaimista Que ha de honrar al español;

Y cuando os damos la guardia Con tal cariño lo hacemos Porque todos, en Vos vemos Como llegar la vanguardia

Pero aunque yo te hable así Como a emblema y a ilusión, Tus virtudes tantas son Que aun te queremos por ti;

Y por prueba de quererte Y como premio de Dios, Aquí, delante o en pos Queremos de nuevo verte;

Delante o en pos de Aquel A quien amabas y amais; Pero ¡que pronto volvais! Pero ¡que vengais con El;

Y cuando lleguéis a verle Decidle que España espera; Y que como venir quiera Hay muchos para traerle;

Y en tal viril alborozo No creais que yo por viejo Me quede en dar un consejo, Que el honor, es siempre mozo.

El Marques de Cerralbo

6 Mayo 1918

Tip. de Hijos de Pagés.—Tel. 392

LAS NOVEDADES

PERUGA Y JOVELLAR, S. en C.

Plaza Constitución, núm. 2 - LÉRIDA - Teléfono núm. 33

No dejar de visitar esta casa en la que hallarán gran surtido en novedades para Señora y Caballero, teniendo en cuenta de que economizarán comprando en dicha Casa. Gran surtido en Etamines, Gasas, Crespones y Batines gran novedad. Géneros Blancos de Señora.

Sección de Sastrería y Camisería

Trajes lana Caballero a medida... 40 pesetas
Trajes Dril Sport desde 16 a 50
GRAN SURTIDO EN ALPACAS PARA SACERDOTES.

Si quieren vestir bien y barato visitar las

Las Novedades

PRECIO FIJO

Borrás Herm. nos

Funeraria

Magdalena, 42—LÉRIDA—Teléfono número 349

Se reciben encargos en la carpintería de

Francisco Bordalba, Caballeros, 46

NOTA. Esta casa es la que construye las ATAQUES mas económicas de esta Ciudad.

Carlos y Luis Gené

Comisionados principales de la Sociedad

Catalana de Seguros contra incendios

OFICINAS: Plaza Constitución 28 y 29 - pral. 1.ª = Lérida

EL OCULISTA LERIDANO Don Dionisio Arrugaeta

Médico y Cirujano por la Universidad de Madrid, ex Ayudante del Hospital General por (oposición) y del Instituto Oftalmológico de la Corte

Se halla al frente de su acreditado Gabinete Oftalmológico, montado con todo el instrumental y adelantos modernos, situado en Lérida en la Rambla de Fernando, núm. 10 2.º, donde practica todas las operaciones de los ojos, por difíciles que sean, y siendo Cataratas las quita en menos de un minuto y sin dolor. También cura toda clase de enfermedades inflamatorias, diacrásicas e infecciosas de los mismos.

Anestesia general y local. Antiseptia, Asepsia. Reacción Wassermann. Aplicación del Salvarsán. Tuberculoterapia. Análisis de orina para la Diabetes, Albuminaria, etc., como medio de diagnóstico y curación de diversas enfermedades oculares.

Queratoscopia. magníficos Oftalmoscopos «Oftalmómetro», «Perímetro», «Campímetro», «Caja de lentes de Ensayo y Escalas de Wecker» para selección de lentes y medir la potencia visual a los maquinistas, telegrafistas.

**Vinos, licores y anisados de Valls
LOS MAS ACREDITADOS DEL MUNDO**

Luis Casas

Calle Mayor, núm. 98.—LERIDA

Pedro Castro

Médico especialista en enfermedades nerviosas.

Instalaciones electrotecas y RAYOS X.—Tratado especial para toda clase de fracturas y luxaciones.

TELEFONO, 153

Plaza Constitución, 19-1.º

Cooperativa Gremial
: Fabricación de Aguardientes :
Licores y Jarabes, Gaseosas y Hielo
VINOS DEL PAIS Y PRIORATO
Especiales Embotellados de mesa
Especialidad "FRUTAL"

TOS y toda clase de afecciones pulmonares desaparecen rápidamente, con solo tomar dos cucharadas de = = =
Jarabe BERNARD
DEPOSITO
Farmacia de la Cruz Roja
Mayor, 70.—Lérida

Cándido Clua

Corredor Real de Comercio Colegiado

DIRECCION

Rambla de Fernando, 16-2.º 1.ª = LERIDA =

Gestiona e interviene en operaciones, Sindicatos agrícolas, de descuentos, préstamos, negociación de letras. Compra y venta de valores etc. etc Asegurador. Delegado del Banco Vitalicio de España. Seguros de vida de la Compañía ZURICH Seguros contra los accidentes y responsabilidad civil.

Quien vende los MUEBLES mas baratos, sólidos y elegantes, es la

Casa Sentís

Calle San Antonio 2 y 4 Lérida (Frente la Catedral)

Esta casa no vende a plazos ni alquila muebles a fin de que el comprador tenga la seguridad de que los muebles son verdaderamente nuevos.

Ramón BAIGET

Material e instalaciones eléctricas Reparación de dinamos, motores y bombas Especialidad en instalaciones cinematográficas.

Representantes en las provincias de Lérida, Tarragona y Huesca de los transformadores para Cinematógrafo:

50 por 100 de economía

Carmen, 77 - LÉRIDA - Teléfono núm. 354

El ZOTAL inglés cura:

La Glosopeda, Fiebre Aftosa o Mal de la Pezuña o Patera.
La Sarna o Roña de las Ovejas y Cabras.
Las Heridas o Rozaduras de los Caballos, Mu- los, etc.
Las Enfermedades del Ganado en general.
Las Plagas del Arbolado y Plantas.
El ZOTAL destruye todos los insectos.
El ZOTAL es un poderoso auxiliar para prevenirse contra toda clase de enfermedades infecciosas. Se vende en Droguerías, Farmacias, Ferreterías y perfumerías.

Depósito en la Provincia Domingo Serra,